



15.282

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7236455 / 11.12.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

18283223
9210918815

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.611 KG Net weight 1.324,800 KG Volumes 2,400 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	7.200 PC	1.324,800 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	6 PC	90 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	120 PC	155 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	6 PC	14 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	120 PC	28 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 16/12/20
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer

blanc - Exemple pour committant
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur

wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder

bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore

pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier

rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for addressee
grün - Exemplar for forwarder

En cas de marchandises dangereuses, indiquer la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.11.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. L'attention est attirée sur la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Cornettstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11 9 91 99-0 - E-Mail: vvt@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR

<p>1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p>Magna PT B.V. & Co. KG Volk Bad Windsheim - Logistik - Bürgerheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim</p>		<p>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">20-010167</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p>																																																									
<p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>Magna PT S.p.A Via Dei Cidamini 4 I-70026 Modugno</p>		<p>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de</p>																																																									
<p>3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: Modugno</p> <p>Land/Pays: Italy</p>		<p>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>																																																									
<p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: MAGNA</p> <p>Datum/Date: 11.12.20</p>		<p>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs</p> <p>mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</p>																																																									
<p>5 Beigefügte Dokumente Documents annexés</p> <p>Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik Bürgerheimer Straße 5 Lieferscheine Nr. 262 782</p>		<p>10 Statistiknummer No. statistique</p> <p>11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg</p> <p>12 Umfang in m³ Cubage m³</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">14 848</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">2373</p>																																																									
<p>6 Kennzeichen u. Nummern der Packstücke Marques et numéros</p> <p>7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</p> <p>8 Art der Verpackung Mode d'emballage</p> <p>9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">32 x tz Gehäuseteile 18 x Muffen u. Pumpen 12 x Rosenberg</p>		<p>19 zu zahlen vom: A payer par:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td>Absender L'expéditeur</td> <td></td> <td>Währung Monnaie</td> <td></td> <td>Empfänger Le Destinataire</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht Prix de transport		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire		Ermäßigungen Réductions								Zwischensumme Solde								Zuschläge Suppléments								Nebengebühren Frais accessoires								Sonstiges Divers	+							Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer							
Fracht Prix de transport		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																																																					
Ermäßigungen Réductions																																																											
Zwischensumme Solde																																																											
Zuschläge Suppléments																																																											
Nebengebühren Frais accessoires																																																											
Sonstiges Divers	+																																																										
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																																											
<p>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</p>		<p>20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières</p>																																																									
<p>14 Rückersattung Remboursement</p> <p>15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement</p> <p>Fret Franco Unfret Non Franco</p>		<p>21 Abfertigedatum Date de l'étiquetage</p> <p>22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)</p> <p>23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)</p> <p>24 Gut empfangen Réception des marchandises</p> <p>Von: 11.12.20 am an: 11.12.20 am</p>																																																									
<p>25 Angaben zum Transportweg avec les limites de transport</p> <p>von: 91438 Bad Windsheim bis: Modugno km</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette																			
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																				
Euro-Palette				Euro-Palette																																																							
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																							
<p>26 Vertragspartner des Frachtführers</p> <p>27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 175-SC 9-10</p> <p>Anhänger</p>		<p>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</p> <p>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</p>																																																									
<p>Benutzte Gen.-Nr.</p>		<p><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT</p>																																																									